

PHILIPS

Slúchadlá

Séria 6000

TAH6206



Návod na používanie

Zaregistrujte si svoj výrobok a získajte podporu na lokalite
www.philips.com/support

Obsah

1	Dôležité bezpečnostné pokyny	2
	Bezpečnosť pri počúvaní	2
	Všeobecné informácie	2
2	Bezdrôtové náhlavné slúchadlá	3
	Čo obsahuje balenie	3
	Prehľad bezdrôtových náhlavných slúchadiel	4
3	Začíname	5
	Nabíjanie náhlavných slúchadiel	5
	Používanie s televízorom	5
	Nastavenie hlasitosti náhlavných slúchadiel	6
	Odpojenie náhlavných slúchadiel od televízora	6
4	Párovanie náhlavných slúchadiel s mobilným telefónom	7
	Spravovanie hovorov a hudby	7
	Prepínanie medzi televízorom TV (hardvérový kľúč) a mobilným telefónom	8
5	Používanie s počítačom	9
6	Výmena ušných vankúšikov	9
7	Technické parametre	10
8	Poznámka	11
	Vyhlasenie o zhode	11
	Likvidácia starého produktu a batérie	11
	Odstránenie vstavanej batérie	11
	Súlad s EMF	11
	Informácie týkajúce sa životného prostredia	12
	Oznámenie o súlade	12

9	Ochranné známky	13
10	Často kladené otázky	14

1 Dôležité bezpečnostné pokyny

Bezpečnosť pri počúvaní



Nebezpečenstvo

- Aby ste predišli poškodeniu sluchu, obmedzte počúvanie cez náhlavné slúchadlá pri vysokej hlasitosti a hlasitosť nastavte na bezpečnú úroveň. Čím vyššia hlasitosť, tým kratšia bezpečná doba počúvania.

Pri používaní náhlavných slúchadiel dbajte na dodržiavanie nasledovných pokynov.

- Počúvajte pri správnych úrovniach hlasitosti na primerané časové obdobie.
- Dávajte pozor, aby ste hlasitosť stále nezvyšovali podľa toho, ako sa váš sluch prispôsobuje.
- Hlasitosť nezvyšujte tak vysoko, že nebudete počuť, čo sa okolo vás deje.
- V potenciálne nebezpečných situáciách by ste mali byť opatrní alebo dočasne prerušiť používanie.
- Nadmerný akustický tlak z miniatúrnych slúchadiel do uší a náhlavných slúchadiel môže spôsobiť stratu sluchu.
- Používanie náhlavných slúchadiel založených na obidvoch ušiach sa neodporúča počas jazdy s motorovým vozidlom, čo môže byť v niektorých oblastiach protizákonné.
- Z bezpečnostných dôvodov sa počas premávky alebo v potenciálne nebezpečných prostrediach vyhýbajte rozptyľovaniu hudbou alebo telefonickými hovormi.

Všeobecné informácie

Zabránenie poškodeniu alebo nesprávnej funkčnosti:



Upozornenie

- Náhlavné slúchadlá nevystavujte nadmernému teplu.
- Náhlavné slúchadlá nenechajte spadnúť.
- Náhlavné slúchadlá nesmú byť vystavené kvapkajúcej alebo striekajúcej vode. (Pozrite si stupeň ochrany krytom IP konkrétneho výrobku)
- Zabráňte ponoreniu náhlavných slúchadiel do vody.
- Náhlavné slúchadlá nenabíjajte, keď je konektor alebo zásuvka vlhká.
- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky na báze alkoholu, čpavku, benzénu ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Ak je potrebné výrobok vyčistiť, použite mäkkú handričku a v prípade potreby ju mierne navlhčite vodou alebo slabým mydlovým roztokom.
- Vstavaná batéria sa nesmie vystavovať nadmernému teplu, ako napríklad slnečné žiarenie, oheň a podobne.
- Pri nesprávnej výmene batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Batériu vymeňte iba za rovnaký alebo rovnocenný typ.
- Kryt nabíjacieho slotu musí byť zatvorený, aby sa dosiahol stanovený stupeň ochrany krytom IP.
- Likvidácia batérie jej odhodením do ohňa, v horúcej rúre alebo mechanickým rozdrvením môže viesť k výbuchu.
- Ponechanie batérie v prostredí s veľmi vysokou teplotou môže viesť k výbuchu alebo vytečeniu horľavej kvapaliny alebo k úniku plynu.
- Vystavenie batérie extrémne nízkemu tlaku vzduchu môže viesť k výbuchu alebo vytečeniu horľavej kvapaliny alebo k úniku plynu.

Prevádzkové a skladovacie teploty a vlhkosť

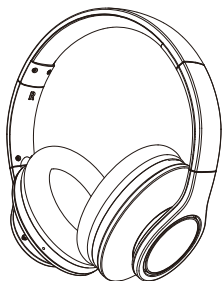
- Výrobok skladujte na mieste, kde je teplota v rozmedzí od -20°C do 50°C s relatívnou vlhkosťou až 90 %.
- Výrobok prevádzkujte na mieste, kde je teplota v rozmedzí od 0°C do 45°C s relatívnou vlhkosťou až 90 %.
- Výdrž batérie sa môže skrátiť v podmienkach s vysokou alebo nízkou teplotou.
- Pri výmene batérie za nesprávny typ hrozí nebezpečenstvo závažného poškodenia náhlavných slúchadiel a batérie, napríklad v prípade niektorých lítiových typov batérií).

2 Bezdrôtové náhlavné slúchadlá

Gratulujeme vám k vášmu nákupu a vítajte v Philips! Aby ste mohli plne využiť výhody podpory, ktorú spoločnosť Philips ponúka, zaregistrujte si svoj výrobok na www.philips.com/support. S týmito bezdrôtovými náhlavnými slúchadlami značky Philips si môžete:

- užívať pohodlný bezdrôtový zvuk televízora
- užívať si a ovládať hudbu bezdrôtovo

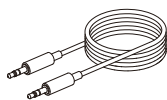
Čo obsahuje balenie



Slúchadlá



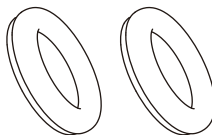
USB hardvérový kľúč



3,5 mm zvukový kábel



Nabíjací kábel USB-C



Látkové ušné vankúšiky (jeden pár)



Sprievodca rýchlym spustením



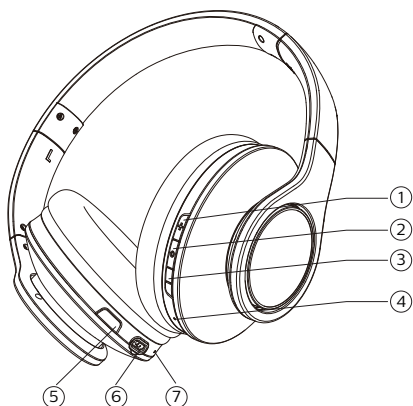
Celková záruka



Leták s bezpečnostnými pokynmi

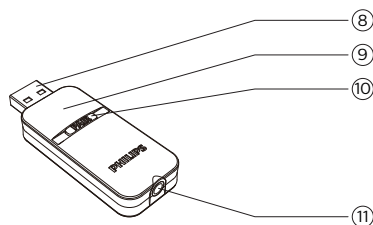
Prehľad bezdrôtových náhlavných slúchadiel

Slúchadlá



- ① Hlasitosť +
- ② Viacfukčné tlačidlo (MFB)
- ③ Hlasitosť -
- ④ LED (svetelná kontrolka, modrá/biela)
- ⑤ Tlačidlo výberu hardvérového kľúča/ mobilného zariadenia (tlačidlo D/M)
- ⑥ Zásuvka USB-C (na nabíjanie)
- ⑦ LED (svetelná kontrolka nabíjania, žltá/biela)

USB hardvérový kľúč



- ⑧ USB konektor
- ⑨ LED (stavová svetelná kontrolka)
- ⑩ Tlačidlo Párovať (PAIR)
- ⑪ Konektor Aux

3 Začíname

Nabíjanie náhlavných slúchadiel

Poznámka

- Aby batéria dosiahla optimálnu kapacitu a výdrž, náhlavné slúchadlá nabíjajte pomocou dodaného kábla USB-C po dobu dvoch hodín.
- Používajte iba originálny nabíjací kábel USB-C, aby nedošlo k žiadnemu poškodeniu.
- Pred nabíjaním batérie sa dôrazne odporúča vypnúť náhlavné slúchadlá.

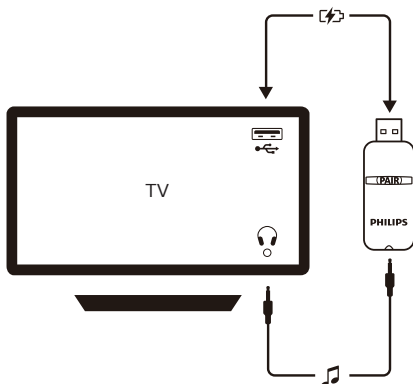
Jeden koniec kábla USB-C zapojte do náhlavných slúchadiel a druhý koniec zapojte do napájacieho portu USB. Počas nabíjania bude svietiť žltá svetelná kontrolka LED. Keď sú náhlavné slúchadlá úplne nabité, zmení sa na bielu.

Odporúčanie

- Úplné nabitie zvyčajne trvá 2 hodiny.

Používanie s televízorom

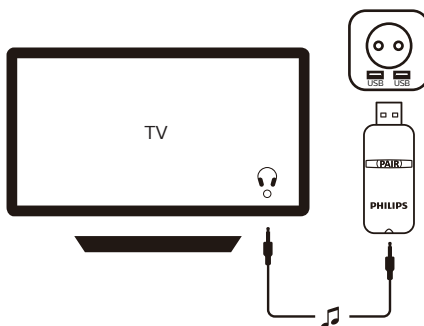
- 1 Hardvérový kľúč zapojte do televízora podľa krokov uvedených nižšie:



- 2 Zapnite napájanie náhlavných slúchadiel.

Poznámka

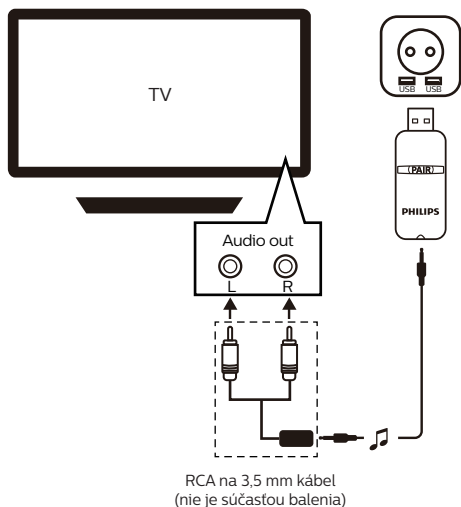
- Ak váš televízor nie je vybavený zásuvkou USB, hardvérový kľúč zapojte do nabíjačky USB a náhlavné slúchadlá zapojte do konektora v televízore pomocou dodaného zvukového kábla.



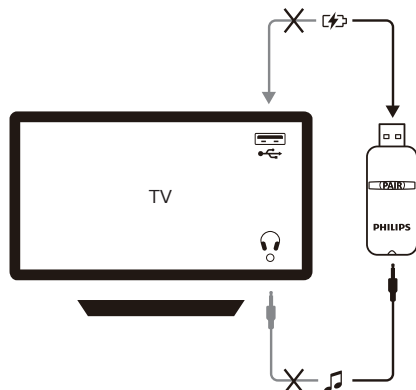


Poznámka

- Ak váš televízor nie je vybavený zásuvkou USB alebo konektorom na pripojenie náhlavných slúchadiel, hardvérový kľúč zapojte do adaptéra USB (nie je súčasťou balenia) a zapojte ho do výstupného konektora RCA v televízore.



Odpojenie náhlavných slúchadiel od televízora



- Hardvérový kľúč a zvukový kábel odpojte od televízora.
- Náhlavné slúchadlá vypnite a nabíte ich pomocou kábla USB.

Nastavenie hlasitosti náhlavných slúchadiel

- Na náhlavných slúchadlách:
 - Stačte tlačidlá volume + / - (Zvýšiť/znížiť hlasitosť)
- Na televízore:
 - Niektoré televízory automaticky stlmia vstavaný reproduktor a zvuk bude vystupovať cez náhlavné slúchadlá. V takomto prípade môžete diaľkovým ovládačom televízora ovládať hlasitosť náhlavných slúchadiel.
 - Niektoré televízory oddeľujú hlasitosť vstavaného reproduktora od ovládania hlasitosti náhlavných slúchadiel. Ak v takomto prípade používate náhlavné slúchadlá, stlňte reproduktor v televízore. Hlasitosť nastavte pomocou tlačidiel hlasitosti na náhlavných slúchadlách.

4 Párovanie náhlavných slúchadiel s mobilným telefónom

Skôr, ako budete náhlavné slúchadlá používať s mobilným telefónom, musíte ich spárovať. Úspešné spárovanie vytvorí jedinečný šifrovaný odkaz medzi náhlavnými slúchadlami a mobilným telefónom.

- 1 Uistite sa, že mobilný telefón je zapnutý a že funkcia Bluetooth je aktivovaná.
- 2 Uistite sa, že náhlavné slúchadlá sú nabité a vypnuté.
- 3 Stlačte tlačidlo „MFB“ a podržte ho stlačením na 4 sekundy, kým nezačne striedavo blikať biela a modrá svetelná kontrolka LED. Náhlavné slúchadlá sú v režime párovania. Toto bude trvať päť minút.
- 4 V zozname Bluetooth zariadení v mobilnom zariadení bude uvedené „TAH6206“. Ak chcete spárovať náhlavné slúchadlá, stačí vybrať „TAH6206“.



TAH6206

Spravovanie hovorov a hudby

Zap./Vyp.

Úloha	Tlačidlo	Prevádzka
Zapnúť náhlavné slúchadlá	MFB	Stlačiť a podržať na 2 sekundy
Vypnúť náhlavné slúchadlá	MFB	Stlačiť a podržať na 4 sekundy → Svetí modrá svetelná kontrolka LED a potom zoslabne
Režim párovania	MFB	Zapnúť a podržať stlačené na 4 sekundy

Ovládanie hudby

Úloha	Tlačidlo	Prevádzka
Prehrávanie a pozastavenie hudby	MFB	Stlačiť raz
Zvýšiť hlasitosť	+	Stlačiť raz
Znížiť hlasitosť	-	Stlačiť raz
Ďalšia skladba	+	Stlačiť a podržať na 2 sekundy
Predchádzajúca skladba	-	Stlačiť a podržať na 2 sekundy

Ovládanie hovoru

Úloha	Tlačidlo	Prevádzka
Zdvihnúť a zavesiť hovor	MFB	Stlačiť raz
Zamietnuť hovor	MFB	Stlačiť a podržať na 2 sekundy
Znova zavolať	MFB	Dvakrát stlačiť

Hlasový asistent smartfónu
(napr. Google App, Siri)

Úloha	Tlačidlo	Prevádzka
Zobudiť hlasový asistent smartfónu	MFB	Stlačiť a podržať na 1 sekundu



Poznámka

- Pozrite si návod na obsluhu smartfónu.

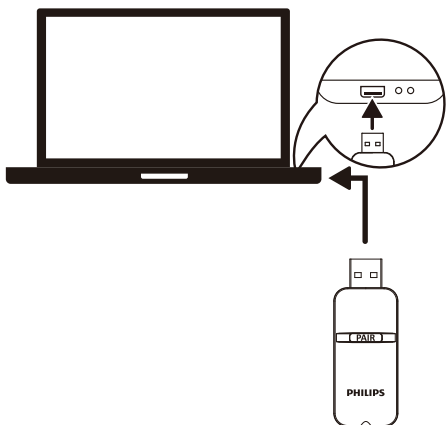
Prepínanie medzi televízorom TV (hardvérový kľúč) a mobilným telefónom

- Uistite sa, že náhlavné slúchadlá sú spárované s mobilným telefónom a zapojte hardvérový kľúč.
- Stlačením tlačidla „D/M“ na náhlavných slúchadlách zvolíte medzi pripojením k hardvérovému kľúču alebo k mobilnému telefónu.

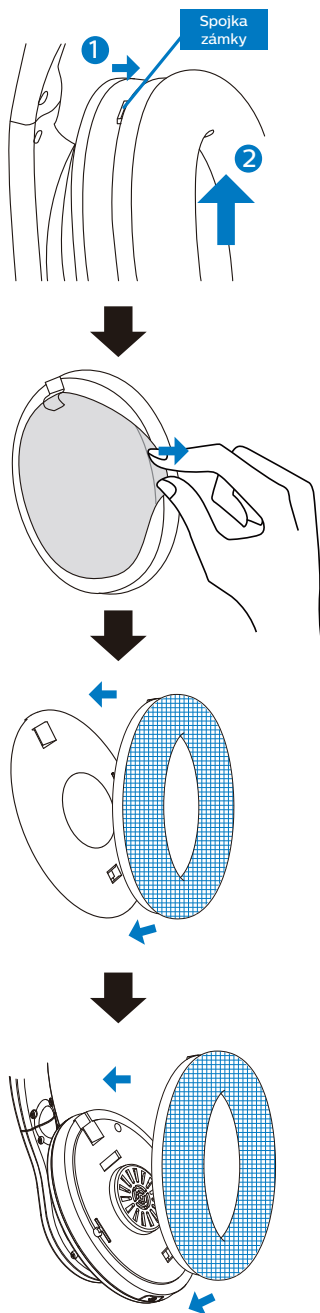


5 Používanie s počítačom

Hardvérový kľúč zapojte do portu USB na počítači a náhlavné slúchadlá používajte ako zvyčajne.



6 Výmena ušných vankúšikov



7 Technické parametre

USB hardvérový kľúč

- Kmitočtové pásmo: 2,402 – 2,480 GHz
- Výkon vysielача: < 10 dBm
- Prevádzkový dosah
(spárované s náhlavnými slúchadlami TAH6206):
Až do 20 metrov

Slúchadlá

- Doba hrania: 18 hodín
- Doba hovoru: 20 hodín
- Pohotovostná doba: 150 hodín
- Doba rýchleho nabíjania: 15 minút umožňuje prehrávať až 1 hodinu
- Doba nabíjania: 2 hodiny
- Nabíjateľná lítium-polymérová batéria (750 mAh)
- Verzia Bluetooth: 5.1
- Kompatibilné profily Bluetooth:
 - HFP (profil Hands-Free)
 - Profil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
 - Profil AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
- Podporovaný zvukový kódér/dekodér: SBC
- Kmitočtové pásmo: 2,402 – 2,480 GHz
- Výkon vysielача: < 10 dBm
- Prevádzkový dosah (spárované s mobilným telefónom):
Až do 10 metrov
- Automatické vypnutie
- Port USB-C na nabíjanie
- Podporuje SBC



Odporúčanie

Ďalšiu podporu výrobu nájdete na lokalite
www.philips.com/support.

8 Poznámka

Vyhlásenie o zhode

MMD Hong Kong Holding Limited týmto vyhlasuje, že tento produkt je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími platnými uzneseniami smernice č. 2014/53/EU. Toto vyhlásenie o zhode nájdete na lokalite www.p4c.philips.com.

Likvidácia starého produktu a batérie



Tento produkt je navrhnutý a vyrobený z vysokokvalitných materiálov a súčastí, ktoré možno recyklovať a znova použiť.



Tento symbol na produkte znamená, že sa naň vzťahuje európska smernica č. 2012/19/EU.



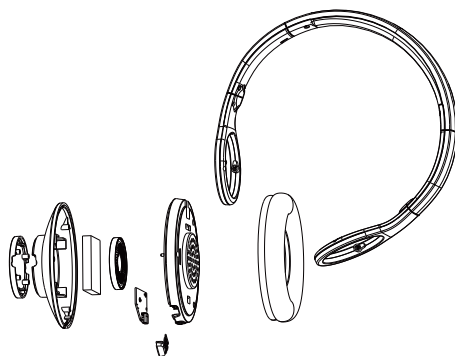
Tento symbol znamená, že v tomto produkte je vstavaná nabíjateľná batéria, na ktorú sa vzťahuje európska smernica č. 2013/56/EU a nesmie sa likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Dôrazne vám odporúčame, aby ste svoj produkt odniesli na schválené zberné miesto alebo do servisného strediska spoločnosti Philips na odborné odstránenie nabíjateľnej batérie. Informujte sa o miestnom systéme separovaného zberu elektrických a elektronických zariadení a nabíjateľných batérií. Dodržiavajte miestne predpisy a tento produkt a nabíjateľné batérie nikdy nelikvidujte spolu s bežným domovým odpadom.

Správna likvidácia starých produktov a nabíjateľných batérií pomôže zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Odstránenie vstavanej batérie

Ak vo vašej krajine nie je žiadny systém zberu a recyklovania elektronických zariadení, životné prostredie môžete chrániť tak, že pred likvidáciou náhlavných slúchadiel vyberiete batériu a odovzdáte ju na recykláciu.

- Náhlavné slúchadlá sa nesmú pred vybratím batérie nabíjať.



Súlad s EMF

Tento produkt vyhovuje všetkým platným normám a nariadeniam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poľom.

Informácie týkajúce sa životného prostredia

Zariadené neboli všetky potrebné obaly. Snažili sme sa, aby sa všetky obaly dali ľahko rozdeliť do troch materiálových skupín: lepenka (škatuľa), polystyrénová pena (nárazník) a polyetylén (vrecká, ochranná penová platňa).

Tento systém obsahuje materiály, ktoré možno recyklovať a znova použiť, ak ich rozoberie špecializovaná spoločnosť. Dodržiavajte miestne nariadenia týkajúce sa likvidácie obalových materiálov, vybitých batérií a starého zariadenia.

Oznámenie o súlade

Toto zariadenie vyhovuje predpisom FCC, časť 15. Prevádzka podlieha nasledovným dvom podmienkam:

1. Toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie, a
2. Toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek prijaté rušenie vrátane toho, ktoré môže spôsobiť nežiadúcu prevádzku.

Predpisy FCC

Toto zariadenie bolo testovaná, pričom bolo zistené, že vyhovuje obmedzeniam pre digitálne zariadenia triedy B podľa časti 15 predpisov FCC. Tieto obmedzenia sú navrhnuté tak, aby poskytovali primeranú ochranu proti škodlivému rušeniu v obytných budovách. Toto zariadenie zaručuje, používa a môže vyžarovať rádiovú frekvenciu energiu a, ak nie je nainštalované a prevádzkované podľa návodu na použitie, môže spôsobovať škodlivé rušenie rádiovkej komunikácie. Neexistuje však žiadna záruka, že k rušeniu nebude dochádzať v príslušnom zariadení. Ak toto zariadenie nespôsobuje škodlivé rušenie rozhlasového alebo televízneho príjmu,

čo možno zistiť vypnutím a zapnutím zariadenia, používateľovi sa odporúča skúsiť opraviť toto rušenie vykonaním jedného alebo viacerých nasledujúcich opatrení:

- Zmeniť orientáciu prijímacej antény alebo ju premiestniť.
- Zvýšiť odstup zariadenia od prijímača.
- Zariadenie zapojiť do elektrickej zásuvky v inom okruhu, ako ten, do ktorého je zapojený prijímač.
- Požiadajte o pomoc predajcu alebo skúseného rádiového/televízneho opravára.

Vyhlasenie FCC o vystavení žiareniu:

Toto zariadenie vyhovuje obmedzeniam vystavenia žiareniu FCC, ktoré sú stanovené pre nekontrolované prostredie. Tento vysielateľ nesmie byť umiestnený ani prevádzkovaný spolu s akoukoľvek inou anténou alebo vysielateľom.

Upozornenie: Používateľ je upozornený, že vykonanie zmien alebo úprav, ktoré príslušná strana zodpovedná za zhodu výslovne neschválila, by mohlo viesť k zrušeniu jeho oprávnenia prevádzkovať toto zariadenie.

Kanada:

Toto zariadenie obsahuje nelicencovaný vysielateľ(-e)/prijímač(-e), ktorý vyhovuje štandardu RSS nelicencovaných rádiových zariadení kanadskej agentúry Innovation, Science and Economic Development. Prevádzka podlieha nasledovným dvom podmienkam: (1) Toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie, a (2) Toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek prijaté rušenie vrátane toho, ktoré môže spôsobiť nežiadúcu prevádzku zariadenia. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Vyhlasenie o vystavení žiareniu IC:

Toto zariadenie vyhovuje kanadským obmedzeniam vystavenia žiareniu, ktoré sú stanovené pre nekontrolované prostredia. Tento vysielateľ nesmie byť umiestnený ani prevádzkovaný spolu s akoukoľvek inou anténou alebo vysielateľom.

9 Ochranné známky

Bluetooth

Slovná ochranná známka Bluetooth® a logá sú registrované ochranné známky vo vlastníctve spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a spoločnosť Top Victory Investment Limited ich môže kedykoľvek používať na základe licencie. Ďalšie ochranné známky a obchodné názvy patria ich príslušným vlastníkom.

Siri

Siri je ochranná známka spoločnosti Apple Inc., ktorá je registrovaná v Spojených štátoch amerických a ďalších krajinách.

Google

Google a Google Play sú ochranné známky spoločnosti Google LLC.

10 Často kladené otázky

náhlavných slúchadiel s mobilným telefónom“ na strane 7.)

Moje náhlavné slúchadlá Bluetooth sa nezapnú.

Batéria je slabá. Nabite náhlavné slúchadlá.

Náhlavné slúchadlá Bluetooth sa mi nedajú spárovať s mojim zariadením Bluetooth.

Funkcia Bluetooth je vypnutá. Zapnite zariadenie a najskeôr zapnite náhlavné slúchadlá a potom povoľte funkciu Bluetooth.

Ako mám resetovať náhlavné slúchadlá.

Ak sa náhlavné slúchadlá nezapnú a počas prevádzky nereagujú, stlačte súčasne tlačidlá „MFB“ a „Hlasitosť +“ a podržte ich približne na 1 sekundu.

V mojom zariadení Bluetooth počujem hudbu ale nemôžem ju ovládať (napr. prehrať/pozastaviť/preskočiť dopredu/dozadu).

Skontrolujte, či zdroj zvuku Bluetooth podporuje AVRCP (pozrite si časť „Technické parametre“ na strane 10.)

Úroveň hlasitosti náhlavných slúchadiel je veľmi nízka.

Niektoré zariadenia Bluetooth nedokážu automaticky synchronizovať úroveň hlasitosti s vašimi náhlavnými slúchadlami. Aby ste v takomto prípade dosiahli vhodnú úroveň hlasitosti, nastavte ju samostatne vo svojom zariadení Bluetooth.

Zariadenie Bluetooth nedokáže nájsť náhlavné slúchadlá.

- Náhlavné slúchadlá môžu byť pripojené k predtým spárovanému zariadeniu. Vypnite pripojené zariadenie alebo ho presuňte z dosahu.
- Párovanie môže byť vynulované alebo náhlavné slúchadlá boli predtým spárované s iným zariadením. Náhlavné slúchadlá znova spárujte so zariadením Bluetooth podľa opisu v návode na používanie. (Pozrite si časť „Párovanie

Moje náhlavné slúchadlá Bluetooth sú pripojené k mobilnému telefónu s povoleným stereo Bluetooth, ale hudba hrá iba v reproduktore mobilného telefónu.

Pozrite si návod na obsluhu mobilného telefónu. Zvoľte počúvanie hudby cez náhlavné slúchadlá.

Kvalita zvuku je zlá a počuť praskavý zvuk.

- Zariadenie Bluetooth je mimo dosahu. Znížte vzdialenosť medzi náhlavnými slúchadlami a zariadením Bluetooth alebo odstráňte prekážky medzi nimi.
- Nabite náhlavné slúchadlá.

Pri prenášaní z mobilného zariadenia je zlá kvalita zvuku. Prenos je veľmi pomalý alebo vôbec nefunguje.

Uistite sa, že mobilný telefón nepodporuje iba (mono) HFP, ale že podporuje aj A2DP a je kompatibilný s BT4.0x (alebo vyššia verzia) (pozrite si časť „Technické parametre“ na strane 10).

Hardvérový kľúč sa nedá pripojiť k náhlavným slúchadlám.

Mohlo dôjsť k strate bezdrôtového pripojenia medzi hardvérovým kľúčom a náhlavnými slúchadlami. Ak ich chcete spárovať, postupujte podľa krokov nižšie:

1. Hardvérový kľúč zapnite tak, že ho zapojíte do nabíjačky USB.
2. Stlačte tlačidlo PAIR, podržte ho na niekoľko sekúnd a na hardvérovom kľúči začne blikať svetelná kontrolka LED.
3. Zapnite náhlavné slúchadlá a potom stlačte tlačidlo MFB a podržte ho na štyri sekundy. Na náhlavných slúchadlách začnú blikať modrá a biela svetelná kontrolka LED.
4. Na hardvérovom kľúči raz stlačte tlačidlo PAIR. Po úspešnom spárovaní bude na náhlavných slúchadlách pomaly blikať modrá svetelná kontrolka LED.

Ak potrebujete ďalšiu podporu, navštívte internetovú stránku www.philips.com/support.



2021 © MMD Hong Kong Holding Limited. Všetky práva vyhradené. Špecifikácie podliehajú zmene bez oznámenia. Philips a emblém štítu Philips sú registrované ochranné známky spoločnosti Koninklijke Philips N.V. a používajú sa na základe licencie. Tento produkt bol vyrobený a predáva sa na výhradnú zodpovednosť spoločnosti MMD Hong Kong Holding Limited alebo niektorej z jej pridružených spoločností a spoločnosť MMD Hong Kong Holding Limited vystupuje v súvislosti s týmto produktom ako ručiteľ. Všetky ostatné spoločnosti a názvy produktu môžu byť ochrannými známkami ich príslušných spoločností, s ktorými sú spojené.

